

# KAYOBA



025593



## RADIO-CONTROLLED BOAT

**OPERATING INSTRUCTIONS** - Original instructions

**SV** **RADIOSTYRD BÅT**  
**BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**DE** **MIT AUFBEWAHRUNGSSTATIV**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**NO** **RADIOSTYRT BÅT**  
**BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**FI** **MUKANA SÄILYTYSJALUSTA**  
**KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**DA** **NAMING DANISH**  
**BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**FR** **AVEC SUPPORT DE RANGEMENT**  
**INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**PL** **ZE STOJAKIEM DO PRZECHOWYWANIA**  
**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**NL** **AVEC SUPPORT DE RANGEMENT**  
**BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

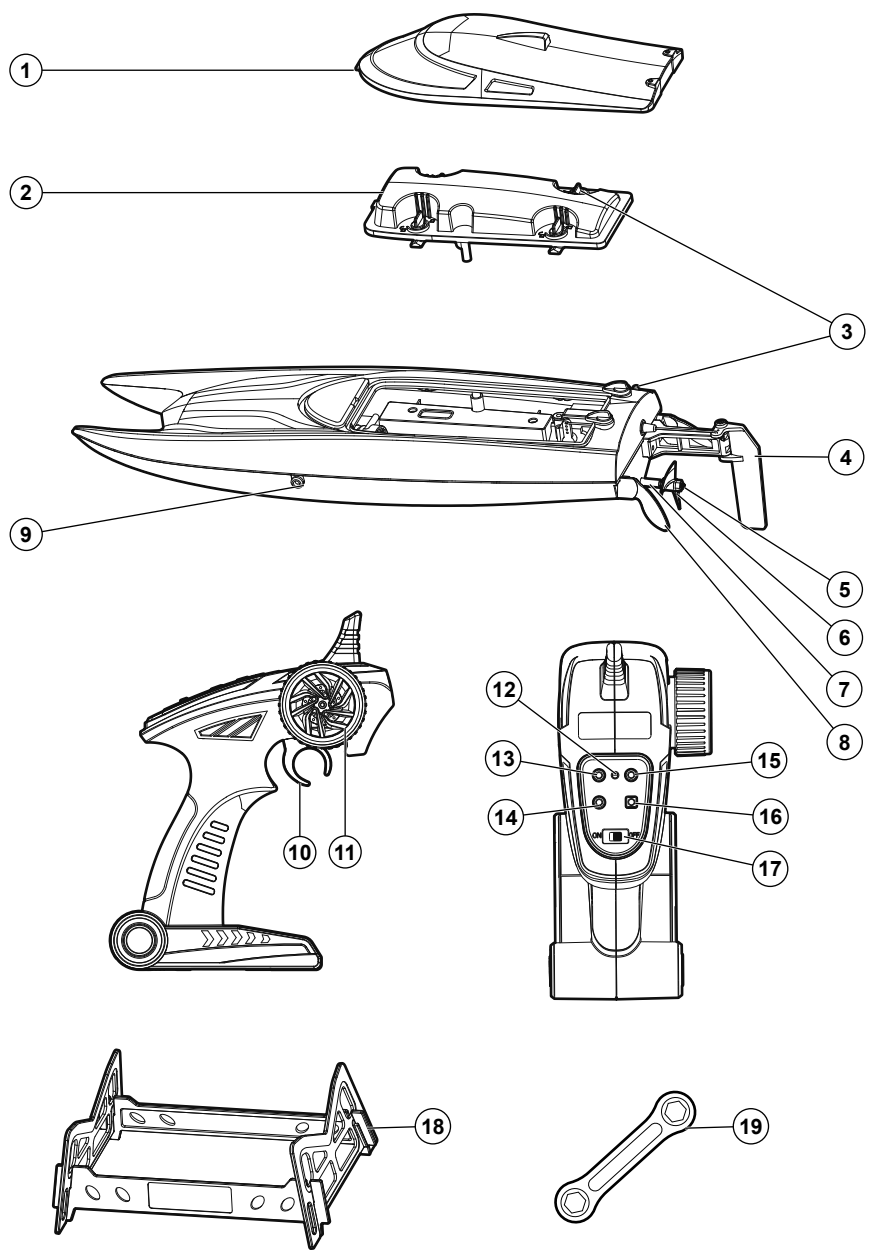
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

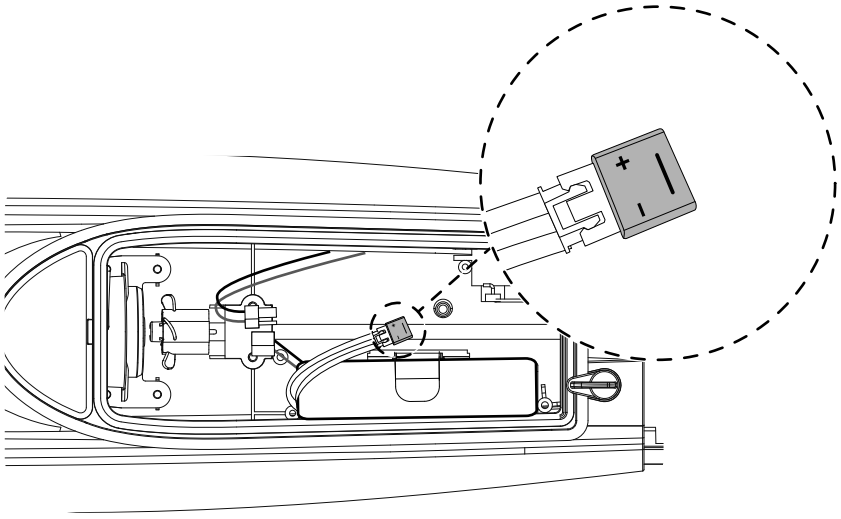
**WWW.JULA.COM**

**© JULA AB 2025-11-10**

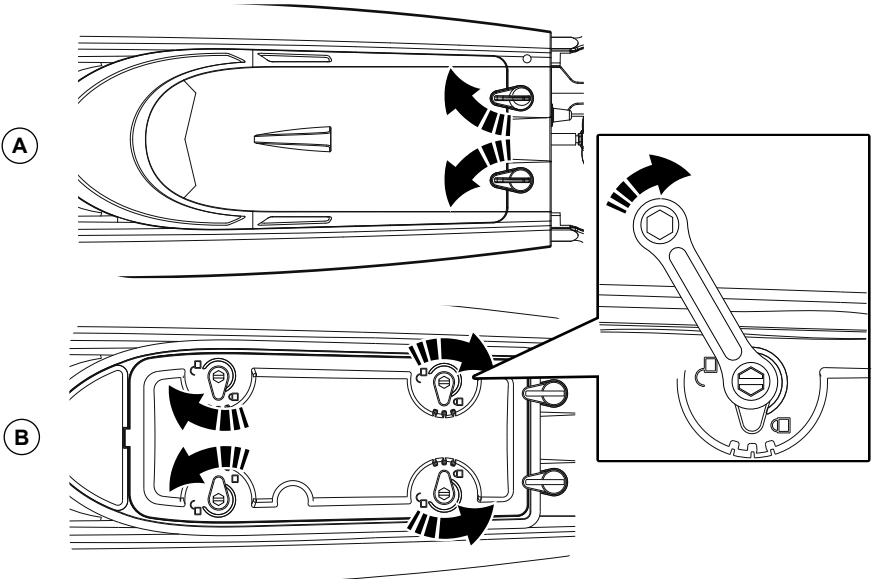
**JULA AB  
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



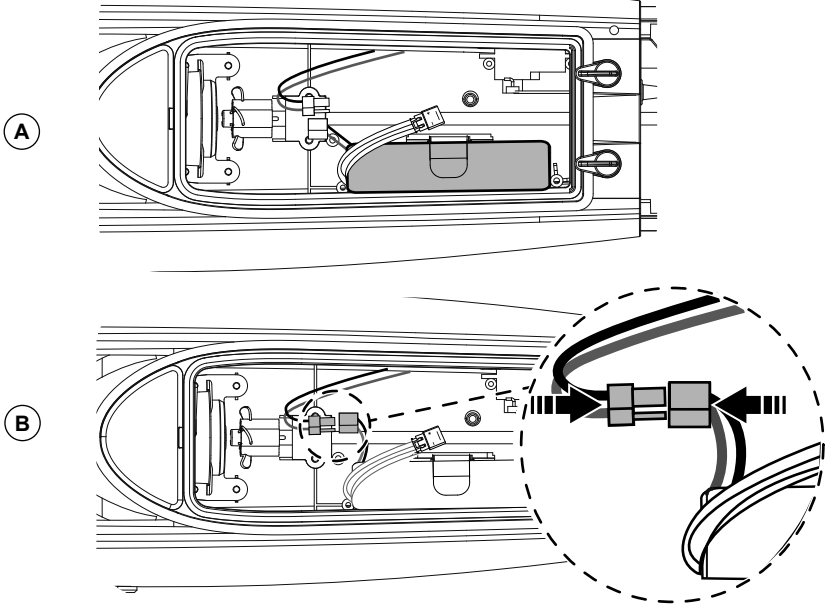
2



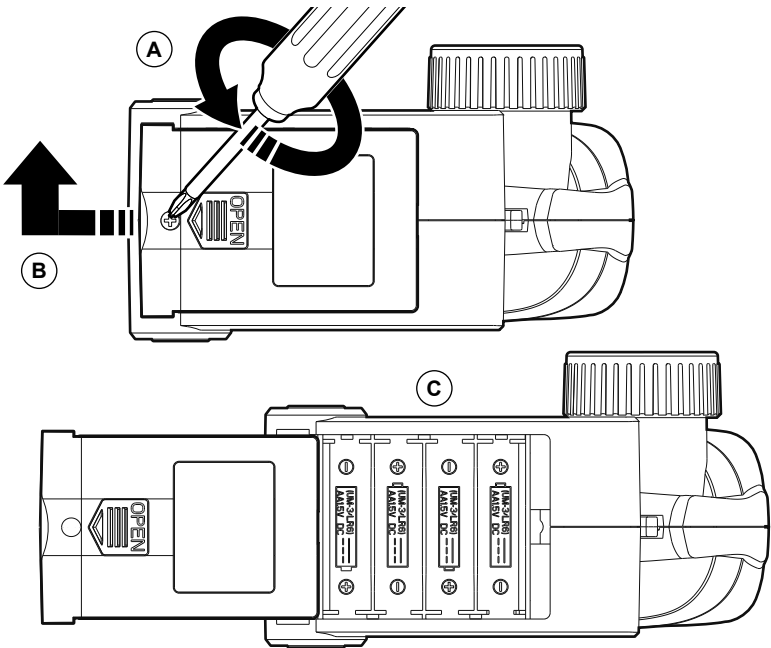
3



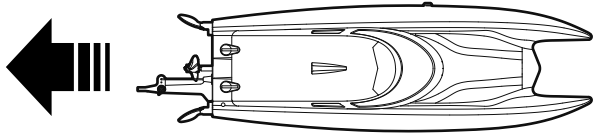
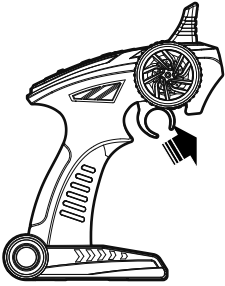
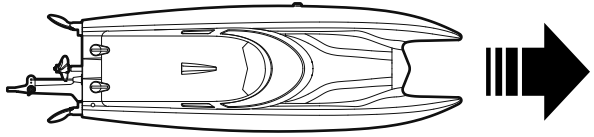
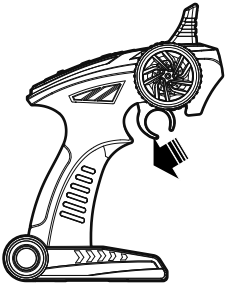
4



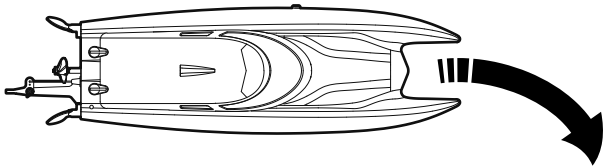
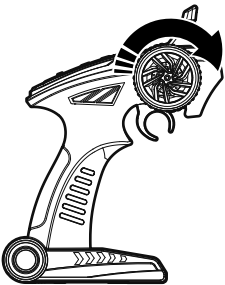
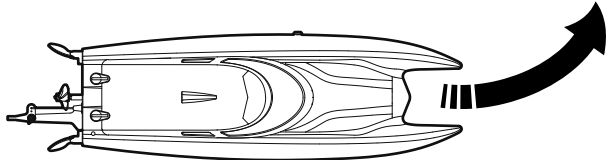
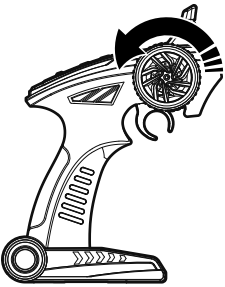
5

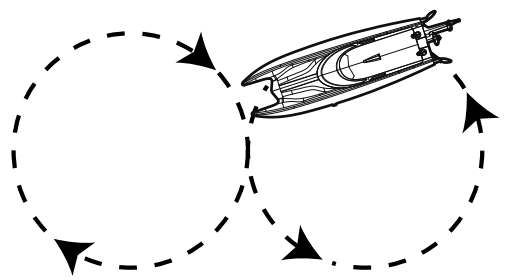
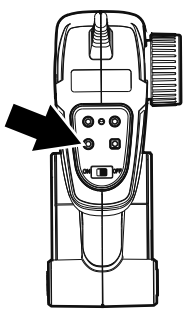
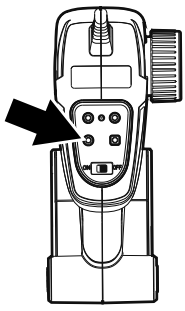


6



7





## 1 Introduction




### 1.1 Product description

The product is a radio-controlled boat.

### 1.2 Dedicated use

The product is not a toy. Minimum user age 14 years.

### 1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

### 1.4 Product overview

Figure 1

1. Top cover
2. Inner cover
3. Lock knobs
4. Rudder
5. Lock nut
6. Propeller
7. Shaft
8. Tail vane
9. Water outlet
10. Throttle
11. Direction control
12. Indicator
13. Left trim button
14. Speed switch and auto demo button
15. Right trim button
16. Flip button
17. Power switch
18. Display rack
19. Wrench

## 2 Safety

### 2.1 Safety definitions

**! WARNING!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

**! CAUTION!** If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

**NOTE!** Information that is necessary in a given situation.

### 2.2 Safety instructions for operation

**! WARNING!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not let children younger than 14 years or persons who do not know the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.
- Keep small parts at a safe distance from children.
- The motor and the shaft becomes hot during operation. Make sure that they have become cool before you touch them.
- Remove the charger when the battery is fully charged.
- Do not disassemble the battery.
- Make sure that no metal objects, for example coins or clips connects the positive and negative poles of the battery. Short-circuiting can cause damage to the battery.
- Keep the battery dry.
- Do not hit or drop the battery.
- Do not keep the battery in hot areas. Heat can have an unwanted effect on the capacity and service life of the battery.

## 3 Operation

### 3.1 To install the battery to the product

**⚠ Warning!** Make sure that the cover is attached to the charging port of the battery before you install the battery. (Figure 2)

- 1 Turn the lock knobs (A) and remove the top cover. (Figure 3)
- 2 Use the wrench to turn the lock knobs (B) and then remove the inner cover.
- 3 Put the battery into the battery compartment (A). (Figure 4)
- 4 Connect the connectors of the battery and the product (B). Make sure that the cable does not touch the fan inside the product.
- 5 Attach the inner cover and use the wrench to lock it.
- 6 Attach the top cover and lock it.

### 3.2 To charge the battery

**⚠ Warning!** Disconnect the charger when the battery is fully charged. The charger must not be connected to the battery for more than 24 hours.

**Note!** Two short beeps will be heard again and again when the charging level of the battery is low.

- 1 Remove the battery from the battery compartment.
- 2 Remove the cover from the charging port of the battery.
- 3 Connect the charger cable to the charging port of the battery.
- 4 Connect the other end of the charger cable to a power source.
- 5 When the battery is fully charged, remove the charging cable from the power source and then from the battery.
- 6 Attach the cap to the charging port of the battery.
- 7 Install the battery to the product.

### 3.3 To install batteries in the remote control

**⚠ Caution!** Do not mix rechargeable and non-rechargeable batteries, old and new batteries, or batteries of different types.

- 1 Loosen the screw (A). (Figure 5)
- 2 Lift and push (B) the battery cover to remove it.
- 3 Install 4 1.5 V AA batteries. Make sure that the polarity of the batteries is correct (C).

### 3.4 To do before each use

**⚠ Warning!** Before you use the product, make sure that there are no persons or pets in the water.

- Make sure that there is nothing in the water that can get caught in the propeller.
- Do a check for damage before you use the product.

### 3.5 To use the product

- 1 Install the battery to the product.
- 2 Put the product in the water.
- 3 Push the power switch. The indicator will flash quickly.

**Note!** When the remote control connects to the product, a beep is heard and the indicator will light stable.

#### 3.5.1 Maneuver guide

Operation	Action	Fig.
Forward	Push down the throttle.	6
Backward	Push up the throttle.	6
Turn left	Turn the direction control counter-clockwise.	7
Turn right	Turn the direction control clockwise.	7
One key flip	If the product has turned over, push and hold the flip button.	-
Change speed	Push the speed and auto demo button.	8
Auto demo	Push and hold the speed and auto demo button.	8

### 3.6 To do after each use

**!** **Caution!** Disconnect the battery after each use.

- Open the water outlet and drain the product fully.

## 4 Storage

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry area, where children and pets do not have access to it.
- If the product is not going to be used for a long period of time, remove the battery.
- Fully charge the battery before you put it into a storage and charge it regularly if it is not used for a long period of time.

## 5 Maintenance

- Remove the battery after each use.
- Clean the inside of the product after each use. Clean it with a damp cloth and then dry it with a soft cloth.

## 6 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

## 7 Technical data

Specification	Value
Max speed	25 km/h
Frequency	2400 MHz
Range	50 m
Battery capacity	1500 mAh
Operating time	10 min
Charging time	270 min
Voltage	7.4 V
Dimensions (LxWxH)	44 x 12.5 x 11 cm
Weight	592 g

# 1 Inledning




## 1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en radiostyrd båt.

## 1.2 Avsedd användning

Produkten är inte en leksak. Lägsta ålder för användare är 14 år.

## 1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -förfordningar.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

## 1.4 Produktöversikt

(Bild 1)

1. Övre hölje
2. Inre hölje
3. Låsvred
4. Roder
5. Låsmutter
6. Propeller
7. Propelleraxel
8. Bakre ving
9. Vattenutlopp
10. Gasreglage
11. Riktningreglage
12. Indikatorlampa
13. Vänster trimknapp
14. Knapp för hastighet och automatisk demonstration
15. Höger trimknapp
16. Rättvänd-knapp
17. Strömbrytare
18. Displayställ
19. Skiftnyckel

# 2 Säkerhet

## 2.1 Säkerhetsdefinitioner

**! VARNING!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

**! FÖRSIKTIGHET!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

**OBS!** Information som är nödvändig i en specifik situation.

## 2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

**! VARNING!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa försämrar din syn, uppmärksamhet, koordination och omdömesförmåga.
- Låt inte barn under 14 år eller personer som inte är bekanta med produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.
- Förvara smådelar på säkert avstånd från barn.
- Motorn och axeln blir varma under användning. Se till att de har svalnat innan du rör vid dem.
- Ta bort laddaren när batteriet är fulladdat.
- Ta inte isär batteriet.
- Se till att inga metallföremål, t.ex. mynt eller klämmor, kommer åt och ansluter batteriets plus- och minuspoler. Kortslutning kan orsaka skador på batteriet.
- Förvara batteriet på en torr plats.
- Slå eller tappa inte batteriet.
- Förvara inte batteriet i varma utrymmen. Värme kan ha en oönskad effekt på batteriets kapacitet och livslängd.

## 3 Användning

### 3.1 Att installera batteriet i produkten

**! VARNING!** Se till att locket sitter fast på batteriets laddningsport innan du installerar batteriet. (Bild 2)

- 1 Vrid på låsvreden (A) och ta bort det övre höljet. (Bild 3)
- 2 Använd skiftnyckeln för att vrida på låsvreden (B) och ta sedan bort det inre höljet.
- 3 Sätt i batteriet i batterifacket (A). (Bild 4)
- 4 Anslut batteriets kontakter till produkten (B). Se till att kabeln inte kommer i kontakt med fläkten inuti produkten.
- 5 Sätt på det inre höljet och lås det med skiftnyckeln.
- 6 Sätt på det övre höljet och lås det.

### 3.2 Att ladda batteriet

**! Varning!** Koppla bort laddaren när batteriet är fulladdat. Laddaren får inte vara ansluten till batteriet längre än 24 timmar.

**Obs!** Två korta ljudsignaler hörs upprepade gånger när batteriets laddningsnivå är låg.

- 1 Ta bort batteriet från batterifacket.
- 2 Ta bort locket från batteriets laddningsport.
- 3 Anslut laddningskabeln till batteriets laddningsport.
- 4 Anslut den andra änden av laddningskabeln till en strömkälla.
- 5 När batteriet är fulladdat, ta bort laddningskabeln från strömkällan och sedan från batteriet.
- 6 Sätt fast locket på batteriets laddningsport.
- 7 Sätt i batteriet i produkten.

### 3.3 Att sätta in batterier i fjärrkontrollen

**! Försiktighet!** Blanda inte laddningsbara och icke-laddningsbara batterier, gamla och nya batterier eller olika typer av batterier.

- 1 Lossa skruven (A). (Bild 5)
- 2 Lyft och tryck på batteriluckan (B) för att ta bort den.
- 3 Sätt i fyra st. 1,5 V AA-batterier. Se till att batterierna har rätt polaritet (C).

### 3.4 Att göra före varje användning

**! Varning!** Innan du använder produkten, se till att det inte finns några personer eller husdjur i vattnet.

- Se till att det inte finns något i vattnet som kan fastna i propellern.
- Kontrollera att det inte finns några skador innan du använder produkten.

### 3.5 Att använda produkten

- 1 Sätt i batteriet i produkten.
- 2 Lägg produkten i vattnet.
- 3 Tryck på strömbrytaren. Indikatorlampan blinkar snabbt.

**Obs!** När fjärrkontrollen ansluts till produkten hörs en ljudsignal och indikatorlampan lyser.

### 3.5.1 Hanteringsguide

Funktion	Åtgärd	Bild
Framåt	Tryck ner gasreglaget (mot dig).	6
Bakåt	Tryck upp gasreglaget (från dig).	6
Sväng vänster	Vrid rikttningsreglaget moturs (mot dig).	7
Sväng höger	Vrid rikttningsreglaget medurs (från dig).	7
Rättvänd-knappen	Om produkten har hamnat upp och ner, tryck och håll in rättvänd-knappen.	-
Ändra hastighet	Tryck på knappen för hastighet och automatisk demonstration.	8
Automatisk demonstration	Tryck och håll in knappen för hastighet och automatisk demonstration.	8

### 3.6 Att göra efter varje användning

**⚠ Försiktighet!** Koppla bort batteriet efter varje användningstillfälle.

- Öppna vattenutloppet och töm produkten helt.

## 4 Förvaring

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.
- Ta ur batteriet om produkten inte ska användas under en längre tid.
- Ladda batteriet helt innan du lägger undan det för förvaring, och ladda det regelbundet om det inte används under en längre tid.

## 5 Underhåll

- Ta alltid ut batteriet efter användning.
- Rengör insidan av produkten efter varje användningstillfälle. Rengör den med en fuktig trasa och torka sedan med en mjuk trasa.

## 6 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

## 7 Tekniska data

Specifikation	Värde
Max hastighet	25 km/h
Frekvens	2400 MHz
Räckvidd	50 m
Batterikapacitet	1500 mAh
Drifttid	10 min
Laddningstid	270 min.
Spänning	7,4 V
Mått (LxBxH)	44 x 12,5 x 11 cm
Vikt	592 g

EN

SV

NO

DA

PL

DE

FI

FR

NL

# 1 Introduksjon

## 1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en radiostyrt båt.

## 1.2 Tiltenkt bruk

Produktet er ikke et leketøy. Minstealder for brukere er 14 år.

## 1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og sørg for at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

## 1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Toppdeksel
2. Indre deksel
3. Låseknotter
4. Ror
5. Låsemutter
6. Propell
7. Skaft
8. Halefinne
9. Vannutløp
10. Girspak
11. Retningskontroll
12. Indikator
13. Venstre trimknapp
14. Hastighetsbryter og automatisk demo-knapp
15. Høyre trimknapp
16. Vippeknapp
17. Strømbryter
18. Displaystativ
19. Skiftenøkkel

# 2 Sikkerhet

## 2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

**⚠ ADVARSEL!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

**⚠ FORSIKTIG!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

**MERK!** Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

## 2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

**⚠ ADVARSEL!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Ikke bruk produktet hvis du er trøtt, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften din.
- Ikke la barn under 14 år eller personer som ikke kjenner produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen.
- Hold små deler på trygg avstand fra barn.
- Motoren og akselen blir varm under drift. Forsikre deg om at de har blitt kalde før du tar på dem.
- Fjern laderen når batteriet er fulladet.
- Ikke demonter batteriet.
- Sørg for at ingen metallgjenstander, for eksempel mynter eller binders, kobler batteriets positive og negative poler sammen. Kortslutning kan forårsake skade på batteriet.
- Hold batteriet tørt.
- Unngå å støte borti eller miste batteriet.
- Ikke oppbevar batteriet på varme steder. Varme kan ha en uønsket effekt på batteriets kapasitet og levetid.

## 3 Bruk

### 3.1 Hvordan installere batteriet i produktet

**!** **ADVARSEL!** Sørg for at dekselet er festet til batteriets ladeport før du installerer batteriet. (Figur 2)

- 1 Vri på låseknappene (A) og ta av toppdekselet. (Figur 3)
- 2 Bruk skiftenøkkelen til å vri låseknappene (B) og fjern deretter det indre dekselet.
- 3 Sett batteriet inn i batterirommet (A). (Figur 4)
- 4 Koble batteriets kontakter til produktet (B). Pass på at kabelen ikke kommer i kontakt med viften inne i produktet.
- 5 Fest det indre dekselet, og lås det med skiftenøkkelen.
- 6 Sett på toppdekselet og lås det.

### 3.2 Lading av batteriet

**!** **Advarsel!** Koble fra laderen når batteriet er fulladet. Laderen må ikke være koblet til batteriet i mer enn 24 timer.

**Merk!** Du hører to korte pipetoner om og om igjen når batteriets ladenivå er lavt.

- 1 Ta ut batteriet fra batterirommet.
- 2 Fjern dekselet fra ladeporten på batteriet.
- 3 Koble ladekabelen til ladeporten på batteriet.
- 4 Koble den andre enden av ladekabelen til en strømkilde.
- 5 Når batteriet er fulladet, tar du ut ladekabelen fra strømkilden og deretter fra batteriet.
- 6 Fest dekselet til ladeporten på batteriet.
- 7 Sett batteriet inn i produktet.

### 3.3 Installere batterier i fjernkontrollen

**!** **OBS!** Ikke bland oppladbare og ikke-oppladbare batterier, gamle og nye batterier eller batterier av forskjellige typer.

- 1 Løsne skruen (A). (Figur 5)
- 2 Løft og skyv (B) batteridekselet for å fjerne det.
- 3 Sett inn 4 1,5 AA-batterier. Kontroller at batteriene har riktig polaritet (C).

### 3.4 Følgende gjøres før hver bruk

**!** **Advarsel!** Før du bruker produktet, må du forsikre deg om at det ikke befinner seg personer eller kjæledyr i vannet.

- Sørg for at det ikke er noe i vannet som kan sette seg fast i propellen.
- Kontroller om produktet er skadet før du bruker det.

### 3.5 Bruk av produktet

- 1 Sett batteriet inn i produktet.
- 2 Legg produktet i vannet.
- 3 Trykk på strømbryteren. Indikatoren vil blinke raskt.

**Merk!** Når fjernkontrollen kobles til produktet, høres et pip og indikatoren lyser kontinuerlig.

#### 3.5.1 Manøvreringsveiledning

Bruk	Handling	Fig.
Fremover	Dra hastighetsspaken nedover.	6
Bakover	Skyv hastighetsspaken oppover.	6
Sving til venstre	Vri styrehjulet mot klokken.	7
Sving til høyre	Vri styrehjulet med klokken.	7
Vipp med en knapp	Hvis produktet har snudd seg, trykker du på og holder inne vippeknappen.	-
Endre hastighet	Trykk på knappen for hastighet og automatisk demo.	8
Automatisk demo	Trykk på og hold inne knappen for hastighet og automatisk demo.	8

### 3.6 Å gjøre etter hver bruk



**OBS!** Koble fra batteriet etter hver bruk.

- Åpne vannløpet og tøm produktet helt.

## 4 Oppbevaring

- Hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, oppbevar det på et rent og tørt sted, utilgjengelig for barn og kjæledyr.
- Hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, må du ta ut batteriet.
- Lad batteriet helt opp før du setter det til oppbevaring, og lad det regelmessig hvis det ikke brukes over en lengre periode.

## 5 Vedlikehold

- Ta alltid ut batteriet etter hver bruk.
- Rengjør innsiden av produktet etter hver bruk. Rengjør det med en fuktig klut, og tørk deretter med en myk klut.

## 6 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

## 7 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Maks hastighet	25 km/h
Frekvens	2400 MHz
Rekkevidde	50 m
Batterikapasitet	1500 mAh
Driftstid	10 min
Ladetid	270 min
Spenning	7,4 V
Dimensjoner (LxBxH)	44x12,5x11 cm
Vekt	592 g

# 1 Indledning

## 1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en fjernstyret båd.

## 1.2 Anvendelse

Produktet er ikke et stykke legetøj. Du skal være fyldt 14 år for at benytte produktet.

## 1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

## 1.4 Produktoversigt

Figur 1

1. Topdæksel
2. Indvendigt dæksel
3. Låseknapper
4. Ror
5. Låsemøtrik
6. Propel
7. Skaft
8. Halevinge
9. Vandudtag
10. Gashåndtag
11. Retningsstyring
12. Indikator
13. Venstre trimknap
14. Hastighedskontakt og knap til automatisk demo
15. Højre trimknap
16. Flip-knap
17. Tænd-/sluk-knap
18. Displaystativ
19. Skruenøgle

# 2 Sikkerhed

## 2.1 Sikkerhedsdefinitioner

**⚠ ADVARSEL!** Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskade.

**⚠ FORSIGTIG!** Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

**BEMÆRK!** Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

## 2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

**⚠ ADVARSEL!** Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre fare for død eller personskade.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Lad ikke børn under 14 år eller personer, der ikke kender produktet, betjene det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til den angivne funktion.
- Sørg for, at opbevare små dele utilgængeligt for børn.
- Motoren og akslen bliver varm under brug. Sørg for, at disse dele er kølet af, før du rører ved dem.
- Tag batteriet ud af opladeren, når det er fuldt opladet.
- Undlad at skille produktet ad.
- Sørg for, at ingen metalgenstande som f.eks. mønter eller clips forbinder batteriets positive og negative poler. Kortslutning kan forårsage skade på batteriet.
- Hold batteriet tørt.
- Undgå at banke på eller tabe batteriet.
- Opbevar ikke batteriet i varme områder. Varme kan have en uønsket effekt på batteriets kapacitet og levetid.

## 3 Brug

### 3.1 Sådan isættes batteriet i produktet

**⚠ Advarsel!** Sørg for, at dækslet sidder fast på batteriets opladningsport, før du isætter batteriet. (Figur 2)

- 1 Drej låseknapperne (A), og fjern topdækslet. (Figur 3)
- 2 Brug skruenøglen til at dreje låseknapperne (B), og fjern derefter det indvendige dæksel.
- 3 Isæt batteriet i batterirummet (A). (Figur 4)
- 4 Forbind batteriets og produktets stik (B). Sørg for, at kablet ikke kommer i kontakt med blæseren inde i produktet.
- 5 Sæt det indvendige dæksel på, og brug skruenøglen til at skru det fast.
- 6 Sæt topdækslet på, og skru det fast.

### 3.2 Sådan oplader du batteriet

**⚠ Advarsel!** Tag opladeren ud af kontakten, når batteriet er fuldt opladet. Opladeren må ikke være tilsluttet batteriet i mere end 24 timer.

**Bemærk!** Der høres to korte bip efter hinanden, når batteriets opladningsniveau er lavt.

- 1 Tag batteriet ud af batterirummet.
- 2 Fjern dækslet fra batteriets opladningsport.
- 3 Sæt opladerkablet i batteriets opladningsport.
- 4 Sæt den anden ende af opladerkablet i stikkontakten.
- 5 Når batteriet er fuldt opladet, skal du tage opladerkablet ud af stikkontakten og derefter ud af batteriet.
- 6 Sæt hættten på batteriets opladningsport.
- 7 Sæt batteriet i produktet.

### 3.3 Sådan installeres batterier i fjernbetjeningen

**⚠ Forsigtig!** Bland ikke genopladelige og ikke-genopladelige batterier, gamle og nye batterier eller batterier af forskellige typer.

- 1 Løsn skruen (A). (Figur 5)
- 2 Løft og skub (B) batteridækslet for at tage det af.
- 3 Isæt 4 stk. 1.5 V AA-batterier. Sørg for, at polerne vender rigtigt (C).

### 3.4 Før hver brug

**⚠ Advarsel!** Før du bruger produktet, skal du sørge for, at der ikke befinder sig personer eller kæledyr i vandet.

- Sørg for, at der ikke er noget i vandet, som kan sætte sig fast i propellen.
- Undersøg produktet for skader, før du tager det i brug.

### 3.5 Sådan bruges produktet

- 1 Sæt batteriet i produktet.
- 2 Kom produktet i vandet.
- 3 Tryk på tænd-/slukknappen. Indikatoren vil blinke hurtigt.

**Bemærk!** Når fjernbetjeningen tilsluttes til produktet, lyder et bip, og indikatoren lyser konstant.

#### 3.5.1 Guide til manøvrer

Brug	Løsning	Fig.
Fremadrettet	Skub gashåndtaget ned.	6
Baglæns	Skub gashåndtaget op.	6
Drej til venstre	Drej retningskontrollen mod uret.	7
Drej til højre	Drej retningskontrollen med uret.	7
Flip-knap	Hvis produktet er væltet, skal du trykke på flip-knappen og holde den nede.	-
Skift hastighed	Tryk på hastigheds- og auto demo-knappen.	8
Auto demo	Tryk på hastigheds- og auto demo-knappen, og hold den nede.	8

### 3.6 Hver gang efter brug

**⚠ Forsigtig!** Tag batteriet ud hver gang efter brug.

- Åbn vandudløbet, og tøm produktet for vand.

## 4 Opbevaring

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares et rent og tørt sted utilgængeligt for børn og kæledyr.
- Hvis produktet ikke skal bruges i lang tid, skal batteriet tages ud.
- Oplad batteriet helt før opbevaring, og oplad det regelmæssigt, hvis det ikke bliver brugt i længere tid.

## 5 Vedligeholdelse

- Tag batteriet ud efter hver brug.
- Rengør produktet indvendigt hver gang efter brug. Rengør med en fugtig klud, og tør af med en blød klud.

## 6 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

## 7 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Maks. hastighed	25 km/t
Frekvens	2400 MHz
Rækkevidde	50 m
Batterikapacitet	1500 mAh
Driftstid	10 min.
Opladningstid	270 min.
Spænding	7,4 V
Mål (L x B x H)	44 x 12,5 x 11 cm
Vægt	592 g

## 1 Wprowadzenie




### 1.1 Opis produktu

Produkt to zdalnie sterowana łódź.

### 1.2 Przeznaczenie

Produkt nie jest zabawką. Minimalny wiek użytkownika to 14 lat.

### 1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

### 1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Pokrywa górna
2. Pokrywa wewnętrzna
3. Pokrętło blokady
4. Ster
5. Nakrętka zabezpieczająca
6. Śmigło
7. Trzonek
8. Statecznik ogonowy
9. Wylot wody
10. Manetka
11. Regulator kierunku
12. Wskaźnik
13. Przycisk trymera lewego
14. Przełącznik prędkości i przycisk automatycznego pokazu
15. Przycisk trymera prawego
16. Przycisk odwracania
17. Przełącznik zasilania
18. Stojak ekspozycyjny
19. Kluczek do nakrętki

## 2 Bezpieczeństwo

### 2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

**! OSTRZEŻENIE!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

**! PRZESTROGA!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

**UWAGA!** Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

### 2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

**! OSTRZEŻENIE!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie używaj produktu, jeżeli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem środków odurzających. Takie okoliczności powodują pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom poniżej 14. roku życia lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowuj małe części w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Podczas pracy silnik i wał się nagrzewają. Przed ich dotknięciem upewnij się, że ostygły.
- Gdy akumulator jest w pełni naładowany, odłącz go od zasilania.
- Nie demontuj akumulatora.
- Upewnij się, że żadne metalowe przedmioty, jak monety lub spinacze, nie łączą dodatnich i ujemnych biegunów akumulatora. Zwarcie może spowodować uszkodzenie akumulatora.
- Przechowuj akumulator w suchym miejscu.
- Nie uderzać ani nie upuszczać akumulatora.

- Nie przechowuj akumulatora w miejscach narażonych na działanie wysokich temperatur. Ciepło może mieć niepożądany wpływ na pojemność i żywotność akumulatora.

## 3 Obsługa

### 3.1 Montaż akumulatora w produkcie

**!** **OSTRZEŻENIE!** Przed zainstalowaniem akumulatora upewnij się, że pokrywa jest przymocowana do portu ładowania. (Rysunek 2)

- 1 Obróć pokrętło blokady (A) i zdejmij pokrywę górną. (Rysunek 3)
- 2 Za pomocą klucza obróć pokrętła blokady (B), a następnie zdejmij pokrywę wewnętrzną.
- 3 Włóż akumulator do komory (A). (Rysunek 4)
- 4 Połącz złącza akumulatora i produktu (B). Upewnij się, że przewód nie dotyka wentylatora wewnątrz produktu.
- 5 Zamontuj pokrywę wewnętrzną i użyj klucza, aby ją zablokować.
- 6 Załóż pokrywę górną i ją zablokuj.

### 3.2 Ładowanie akumulatora

**!** **Ostrzeżenie!** Odlącz ładowarkę, gdy akumulator będzie w pełni naładowany. Ładowarki nie wolno podłączać do akumulatora na dłużej niż 24 godziny.

**Uwaga!** Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, rozlegną się dwa krótkie sygnały dźwiękowe, które będą się powtarzać.

- 1 Wyciągnij akumulator z komory.
- 2 Zdejmij pokrywę z portu ładowania akumulatora.
- 3 Podłącz przewód ładowarki do portu ładowania akumulatora.
- 4 Podłącz drugi koniec przewodu ładowarki do źródła zasilania.
- 5 Gdy akumulator jest w pełni naładowany, odłącz przewód ładujący od źródła zasilania, a następnie od akumulatora.

- 6 Podłącz nasadkę do portu ładowania akumulatora.

- 7 Zainstaluj akumulator w produkcie.

### 3.3 Montaż baterii w pilocie zdalnego sterowania

**!** **Przeżoga!** Nie mieszaj ze sobą baterii akumulatorów i zwykłych, starych i nowych ani baterii różnego rodzaju.

- 1 Odkręć śrubę (A). (Rysunek 5)
- 2 Podnieś i przesuń (B) pokrywę akumulatora, aby ją zdjąć.
- 3 Włóż 4 baterie AA 1,5 V. Upewnij się, że biegunowość baterii jest prawidłowa (C).

### 3.4 Przed każdym użyciem wykonaj następujące czynności

**!** **Ostrzeżenie!** Przed użyciem produktu upewnij się, że w wodzie nie ma żadnych osób ani zwierząt domowych.

- Upewnij się, że w wodzie nie ma żadnych przedmiotów, które mogłyby zaplątać się w śrubę napędową.
- Przed użyciem produktu sprawdź, czy nie jest uszkodzony.

### 3.5 Używanie produktu

- 1 Zainstaluj akumulator w produkcie.
- 2 Włóż produkt do wody.
- 3 Naciśnij przełącznik zasilania. Wskaźnik będzie szybko migać.

**Uwaga!** Gdy pilot połączy się z produktem, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a wskaźnik zacznie świecić światłem ciągłym.

### 3.5.1 Przewodnik po manewrach

Obsługa	Działanie	RYS.
Do przodu	Pociągnij manetkę w dół.	6
Do tyłu	Pociągnij manetkę w górę.	6
Skręt w lewo	Obróć regulator kierunku w lewo.	7
Skręt w prawo	Obróć regulator kierunku zgodnie z ruchem wskazówek zegara.	7
Odwracanie jednym przyciskiem	Jeśli produkt się przewrócił, naciśnij i przytrzymaj przycisk odwracania.	-
Zmiana prędkości	Naciśnij przełącznik prędkości i przycisk automatycznego pokazu.	8
Automatyczny pokaz	Naciśnij i przytrzymaj przełącznik prędkości i przycisk automatycznego pokazu.	8

### 3.6 Czynności do wykonania po każdym użyciu



**Przestroga!** Po każdym użyciu odłącz akumulator.

- Otwórz wylot wody i całkowicie opróżnij produkt.

## 4 Przechowywanie

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, wyciągnij akumulator.
- Przed przechowywaniem należy całkowicie naładować akumulator i regularnie go ładować, jeśli nie jest używany przez dłuższy czas.

## 5 Konserwacja

- Wyciągnij akumulator po każdym użyciu.
- Po każdym użyciu wyczyść wewnątrz produktu. Wyczyść produkt wilgotną ściereczką, a następnie wytrzyj do sucha miękką ściereczką.

## 6 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

## 7 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Prędkość maksymalna	25 km/h
Częstotliwość	2400 MHz
Zakres	50 m
Pojemność akumulatora	1500 mAh
Czas pracy	10 min
Czas ładowania	270 min
Napięcie	7,4 V
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	44 x 12,5 x 11 cm
Masa	592 g

# 1 Einführung




## 1.1 Produktbeschreibung

Bei dem Produkt handelt es sich um ein ferngesteuertes Boot.

## 1.2 Zweckgebundene Nutzung

Das Produkt ist kein Spielzeug. Mindestalter 14 Jahre.

## 1.3 Symbole

	Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

## 1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Obere Abdeckung
2. Innere Abdeckung
3. Verriegelungsknöpfe
4. Ruder
5. Verschlussmutter
6. Propeller
7. Schaft
8. Heckflügel
9. Wasserabfluss
10. Drossel
11. Richtungssteuerung
12. Anzeige
13. Linke Trimm-Taste
14. Geschwindigkeitsschalter und Auto-Demo-Taste
15. Rechte Trimm-Taste
16. Flip-Taste
17. Einschalttaste
18. Display-Gestell
19. Schraubenschlüssel

# 2 Sicherheit

## 2.1 Sicherheitshinweise

**! WARNUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

**! ACHTUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

**HINWEIS!** Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

## 2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

**! WARNUNG!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Lassen Sie es nicht von Kindern unter 14 Jahren oder Personen, die das Produkt nicht kennen, verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.
- Halten Sie kleine Teile in sicherer Entfernung von Kindern.
- Der Motor und die Welle werden während des Betriebs heiß. Stellen Sie sicher, dass sie abgekühlt sind, bevor Sie sie anfassen.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, entfernen Sie das Ladegerät.
- Zerlegen Sie den Akku nicht.
- Vergewissern Sie sich, dass keine Metallgegenstände, wie z. B. Münzen oder Klammern, die positiven und negativen Pole des A verbinden. Ein Kurzschluss kann zu Schäden am Akku führen.
- Halten Sie den Akku trocken.
- Schlagen Sie nicht auf das Produkt und lassen Sie es nicht fallen.

- Bewahren Sie den Akku nicht an heißen Orten auf. Hitze kann unerwünschte Auswirkungen auf die Kapazität und Lebensdauer des Akkus haben.

## 3 Verwendung

### 3.1 So installieren Sie einen Akku im Produkt

**!** **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung am Ladeanschluss des Akkus angebracht ist, bevor Sie den Akku einsetzen. (Abbildung 2)

- 1 Drehen Sie die Verriegelungsknöpfe (A) und nehmen Sie die obere Abdeckung ab. (Abbildung 3)
- 2 Verwenden Sie den Schraubenschlüssel, um die Verriegelungsknöpfe (B) zu drehen und entfernen Sie dann die innere Abdeckung.
- 3 Setzen Sie den Akku in das Akkufach (A) ein. (Abbildung 4)
- 4 Verbinden Sie die Anschlüsse des Akkus und des Produkts (B). Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit dem Lüfter im Inneren des Geräts in Berührung kommt.
- 5 Bringen Sie die innere Abdeckung an und verwenden Sie den Schraubenschlüssel, um sie zu verriegeln.
- 6 Bringen Sie die obere Abdeckung an und verriegeln Sie sie.

### 3.2 So laden Sie den Akku auf

**!** **Warnung!** Trennen Sie das Ladegerät, wenn der Akku vollständig geladen ist. Das Ladegerät darf nicht länger als 24 Stunden an den Akku angeschlossen sein.

**Hinweis!** Wenn der Ladezustand des Akkus niedrig ist, ertönen immer wieder zwei kurze Signaltöne.

- 1 Nehmen Sie den Akku aus dem Akkufach.
- 2 Entfernen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses des Akkus.
- 3 Schließen Sie das Ladekabel an den Ladeanschluss des Akkus an.
- 4 Schließen Sie das andere Ende des Ladekabels an eine Stromquelle an.

- 5 Wenn der Akku vollständig geladen ist, entfernen Sie das Ladekabel von der Stromquelle und dann vom Akku.

- 6 Stecken Sie die Kappe auf den Ladeanschluss des Akkus.

- 7 Setzen Sie den Akku in das Gerät ein.

### 3.3 So legen Sie Batterien in die Fernbedienung ein

**!** **Achtung!** Mischen Sie keine wiederaufladbaren und nicht wiederaufladbaren Batterien, alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.

- 1 Lösen Sie die Schraube (A). (Abbildung 5)
- 2 Heben Sie die Batterieabdeckung an und drücken Sie sie nach oben (B), um sie zu entfernen.
- 3 Legen Sie 4 1.5 AA-Batterien ein. Vergewissern Sie sich, dass die Polarität der Batterien richtig ist (C).

### 3.4 Was Sie vor jeder Verwendung tun müssen

**!** **Warnung!** Vergewissern Sie sich, bevor Sie das Produkt verwenden, dass sich keine Personen oder Haustiere im Wasser befinden.

- Vergewissern Sie sich, dass sich nichts im Wasser befindet, was sich im Propeller verfangen könnte.
- Prüfen Sie vor der Verwendung des Produkts, ob es beschädigt ist.

### 3.5 So verwenden Sie das Produkt

- 1 Setzen Sie den Akku in das Gerät ein.
- 2 Tauchen Sie das Produkt ins Wasser.
- 3 Drücken Sie die Einschalttaste. Die Anzeige blinkt schnell rot.

**Hinweis!** Wenn die Fernbedienung mit dem Gerät verbunden ist, ertönt ein Piepton und die Anzeige leuchtet stabil.

### 3.5.1 Leitfaden für Manöver

Verwendung	Maßnahme	Abb.
Vorwärts	Drücken Sie die Drossel herunter.	6
Rückwärts	Drücken Sie die Drossel nach oben.	6
Links abbiegen	Drehen Sie den Richtungsregler gegen den Uhrzeigersinn.	7
Rechts abbiegen	Drehen Sie den Richtungsregler im Uhrzeigersinn.	7
Flipmit einer Taste	Wenn das Gerät umgekippt ist, die Flip-Taste drücken und halten.	-
Geschwindigkeit ändern	Drücken Sie die Geschwindigkeits- und Auto-Demo-Taste.	8
Auto-Demo	Halten Sie die Geschwindigkeits- und Auto-Demo-Taste gedrückt.	8

### 3.6 Nach jedem Gebrauch durchführen

**Achtung!** Trennen Sie den Akku nach jedem Gebrauch.

- Öffnen Sie den Wasserauslass und lassen Sie das Wasser vollständig ablaufen.

## 4 Aufbewahrung

- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem sauberen und trockenen Ort auf, zu dem Kinder und Haustiere keinen Zugang haben.
- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie den Akku.
- Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie ihn einlagern, und laden Sie ihn regelmäßig auf, wenn er über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

## 5 Wartung und Pflege

- Entfernen Sie den Akku nach jeder Benutzung.
- Reinigen Sie das Innere des Produkts nach jedem Gebrauch. Reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es anschließend mit einem weichen Tuch ab.

## 6 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

## 7 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Maximale Geschwindigkeit	25 km/h
Frequenz	2400 MHz
Reichweite	50 m
Batteriekapazität	1500 mAh
Betriebsdauer	10 Min.
Ladezeit	270 / min
Spannung	7,4 V
Abmessungen (L x B x H)	44 x 12,5 x 11 cm
Gewicht	592 g

## 1 Johdanto




### 1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on radio-ohjattava vene.

### 1.2 Käyttötarkoitus

Tuote ei ole lelu. Käyttäjän vähimmäisikä 14 vuotta.

### 1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
	Tämä tuote on sovellettavien EU:n direktiivien ja säädösten mukainen.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkajätteenä mukana.

### 1.4 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Yläkansi
2. Sisäkansi
3. Lukitusnupit
4. Peräsin
5. Lukitusmutteri
6. Potkuri
7. Varsi
8. Peräsin
9. Veden ulostulo
10. Kaasu
11. Suunnan ohjaus
12. Merkkivalo
13. Vasen ohjauspainike
14. Nopeuskytkin ja automaattinen esittelypainike
15. Oikea ohjauspainike
16. Kääntöpainike
17. Virtakytkin
18. Esittelyteline
19. Jakoavain

## 2 Turvallisuus

### 2.1 Turvallisuusmääräykset

**VAROITUS!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vammaan vaara.

**HUOMIO!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

**HUOM.** Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

### 2.2 Käytön turvaohjeet

**VAROITUS!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vammaan vaara.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkö-, havainto-, koordinaatio- ja arviointikykyäsi.
- Älä anna alle 14-vuotiaiden lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne tuotetta, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Pidä pienet osat turvallisen välimatkan päässä lapsista.
- Moottori ja akseli kuumenevat käytön aikana. Varmista, että ne ovat jäähtyneet ennen kuin kosketat niitä.
- Kun akku on ladattu täyteen, irrota akku.
- Älä pura akkua.
- Varmista, että metalliesineet, kuten kolikot tai klipsit, eivät yhdistä pariston positiivista ja negatiivista napaa. Oikosulku voi vahingoittaa akkua.
- Pidä akku kuivana.
- Älä lyö tai pudota tuotetta.
- Älä säilytä akkua kuumissa tiloissa. Lämpö voi vaikuttaa haitallisesti akun kapasiteettiin ja käyttöikään.

## 3 Käyttö

### 3.1 Akun asentaminen tuotteeseen

**!** **VAROITUS!** Varmista, että kansi on kiinnitetty akun latausporttiin ennen akun asentamista. (Kuva 2)

- 1 Käännä lukitusnuppeja (A) ja irrota yläkansi. (Kuva 3)
- 2 Käännä lukitusnuppeja (B) jakoavaimella ja irrota sitten sisäkansi.
- 3 Aseta uusi akku akkulokeroon (A). (Kuva 4)
- 4 Liitä pariston ja tuotteen liittimet (B). Varmista, että kaapeli ei kosketa tuotteen sisällä olevaa tuuletinta.
- 5 Kiinnitä sisäkansi ja lukitse se jakoavaimella.
- 6 Kiinnitä yläkansi ja lukitse se.

### 3.2 Akun lataaminen

**!** **Varoitus!** Irrota laturi, kun akku on ladattu täyteen. Laturia ei saa kytkeä akkuun yli 24 tunniksi.

**Huom.** Laite antaa toistuvasti kaksi lyhyttä äänimerkkiä, kun akun varaustaso on alhainen.

- 1 Irrota akku akkulokerosta.
- 2 Irrota akun latausportin kansi.
- 3 Liitä laturin kaapeli akun latausporttiin.
- 4 Kytke laturikaapelin toinen pää virtalähteeseen.
- 5 Kun akku on ladattu täyteen, irrota latauskaapeli virtalähteestä ja sitten akusta.
- 6 Kiinnitä korkki akun latausporttiin.
- 7 Asenna akku tuotteeseen.

### 3.3 Akkujen asentaminen kaukosäätimeen

**!** **Huomio!** Älä yhdistele ladattavia ja ei-ladattavia paristoja, vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja.

- 1 Löysää ruuvia (A). (Kuva 5)

- 2 Nosta ja työnä (B) akkukotelon kantta irrottaaksesi sen.

- 3 Asenna 4 1,5 AA-akkuja. Varmista, että akkujen napaisuus on oikea (C).

### 3.4 Ennen jokaista käyttökertaa

**!** **Varoitus!** Varmista ennen tuotteen käyttöä, että vedessä ei ole ihmisiä tai lemmikkejä.

- Varmista, että vedessä ei ole mitään, mikä voi jäädä potkuriin kiinni.
- Tarkista tuote vaurioiden varalta ennen käyttöä.

### 3.5 Tuotteen käyttäminen

- 1 Asenna akku tuotteeseen.
- 2 Aseta laite veteen.
- 3 Paina virtakytkintä. Merkkivalo vilkkuu nopeasti.

**Huom.!** Kun kaukosäädin kytkeytyy tuotteeseen, kuuluu äänimerkki ja merkkivalo syttyy yhtäjaksoisesti.

#### 3.5.1 Ohjaamisopas

Käyttö	Toimenpide	Kuva
Eteenpäin	Paina kaasua alaspäin.	6
Taaksepäin	Paina kaasua ylöspäin.	6
Käännä vasemmalle	Käännä suunnan ohjausta vastapäivään.	7
Käännä oikealle	Käännä suunnan ohjausta myötäpäivään.	7
Yhden painikkeen kääntö	Jos tuote on kääntynyt ympäri, pidä painettuna kääntöpainiketta.	-
Vaihda nopeutta	Paina nopeus- ja automaattisen esittelyn painiketta.	8
Automaattinen esittely	Pidä painettuna nopeus- ja automaattinen esittelypainiketta.	8

### 3.6 Toimenpiteet jokaisen käytön jälkeen

**!** **Huomio!** Irrota akku jokaisen käytön jälkeen.

- Avaa vedenpoistoaukko ja tyhjennä tuote kokonaan.

## 4 Säilyttäminen

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.
- Poista akku, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Lataa akku täyteen, ennen kuin laitat sen säilytykseen, ja lataa akku säännöllisesti, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.

## 5 Huoltotoimet

- Poista akku jokaisen käytön jälkeen.
- Puhdista tuotteen sisäpuoli jokaisen käyttökerran jälkeen. Puhdista se kostealla liinalla ja kuivaa se sitten pehmeällä liinalla.

## 6 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

## 7 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Maksiminopeus	25 km/h
Taajuus	2400 MHz
Alue	50 m
Akun kapasiteetti	1500 mAh
Käyttöaika	10 min
Latausaika	270 min
Jännite	7,4 V
Mitat (P x L x S)	44 x 12,5 x 11 cm
Paino	592 g

## 1 Introduction




### 1.1 Description du produit

Le produit est un bateau radiocommandé.

### 1.2 Utilisation prévue prévu

Le produit n'est pas un jouet. L'âge minimum de l'utilisateur est de 14 ans.

### 1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

### 1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Couvercle supérieur
2. Couvercle intérieur
3. Boutons de verrouillage
4. Gouvernail
5. Contre-écrou
6. Hélice
7. Arbre
8. Palette de queue
9. Sortie d'eau
10. Accélérateur
11. Contrôle de la direction
12. Indicateur
13. Bouton de réglage gauche
14. Commutateur de vitesse et bouton de démonstration automatique
15. Bouton de réglage droit
16. Bouton de basculement
17. Interrupteur d'alimentation
18. Présentoir
19. Clé

## 2 Sécurité

### 2.1 Définitions relatives à la sécurité

**AVERTISSEMENT !** Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

**ATTENTION !** Le non-respect des présentes instructions crée un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

**REMARQUE !** Informations nécessaires dans une situation donnée.

### 2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

**AVERTISSEMENT !** Le non-respect de ces instructions peut faire courir un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez pas les enfants de moins de 14 ans ou des personnes qui ne connaissent pas le produit l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.
- Tenez les petites pièces à distance des enfants.
- Le moteur et l'arbre deviennent chauds pendant l'utilisation. Assurez-vous qu'ils ont refroidi avant de les toucher.
- Retirez le chargeur lorsque la batterie est complètement chargée.
- Ne démontez pas la batterie.
- Veillez à ce qu'aucun objet métallique, par exemple des pièces de monnaie ou des pinces, ne relie les pôles positif et négatif de la batterie. Un court-circuit peut endommager la batterie.
- Gardez la batterie au sec.
- Évitez de cogner ou de laisser tomber la batterie.
- Ne conservez pas la batterie dans des endroits chauds. La chaleur peut avoir un effet indésirable sur la capacité et la durée de vie de la batterie.

## 3 Utilisation

### 3.1 Pour installer la batterie sur le produit

**⚠ Avertissement !** Assurez-vous que le couvercle est fixé au port de charge de la batterie avant d'installer cette dernière. (Figure 2)

- 1 Tournez les boutons de verrouillage (A) et retirez le couvercle supérieur. (Figure 3)
- 2 Utilisez la clé pour tourner les boutons de verrouillage (B), puis retirez le couvercle intérieur.
- 3 Glissez une nouvelle batterie dans le compartiment (A). (Figure 4)
- 4 Connectez les connecteurs de la batterie et du produit (B). Veillez à ce que le câble ne touche pas le ventilateur à l'intérieur du produit.
- 5 Fixez le couvercle intérieur et utilisez la clé pour le verrouiller.
- 6 Fixez le couvercle supérieur et verrouillez-le.

### 3.2 Pour charger la batterie

**⚠ Avertissement !** Débranchez le chargeur lorsque la batterie est complètement chargée. Le chargeur ne doit pas être connecté à la batterie pendant plus de 24 heures.

**Remarque !** Deux bips courts se font entendre à plusieurs reprises lorsque le niveau de charge de la batterie est faible.

- 1 Retirez la batterie du compartiment de la batterie.
- 2 Retirez le couvercle du port de charge de la batterie.
- 3 Connectez le câble du chargeur au port de charge de la batterie.
- 4 Branchez l'autre extrémité du câble du chargeur sur une source d'alimentation.
- 5 Lorsque la batterie est complètement chargée, retirez le câble de chargement de la source d'alimentation, puis de la batterie.
- 6 Fixez le capuchon sur le port de charge de la batterie.
- 7 Installez la batterie dans le produit.

### 3.3 Pour installer les piles dans la télécommande

**⚠ Attention !** Ne mélangez pas des piles rechargeables et non rechargeables, des piles anciennes et neuves ou des piles de types différents.

- 1 Desserrez la vis (A). (Figure 5)
- 2 Soulevez et poussez (B) le couvercle de la batterie pour le retirer.
- 3 Installez 4 piles 1,5 V AA. Assurez-vous que la polarité des piles est correcte (C).

### 3.4 À faire avant chaque utilisation

**⚠ Avertissement !** Avant d'utiliser le produit, assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou d'animaux dans l'eau.

- Assurez-vous qu'il n'y a rien dans l'eau qui puisse se prendre dans l'hélice.
- Vérifiez que le produit est en bon état avant de l'utiliser.

### 3.5 Utilisation du produit

- 1 Installez la batterie dans le produit.
- 2 Mettez le produit dans l'eau.
- 3 Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation. L'indicateur clignote rapidement.

**Remarque !** Lorsque la télécommande se connecte au produit, un bip se fait entendre et l'indicateur s'allume de façon stable.

#### 3.5.1 Mode d'emploi

Utilisation	Action	Fig.
Vers l'avant	Poussez l'accélérateur vers le bas.	6
Retour en arrière	Poussez l'accélérateur vers le haut.	6
Tourner à gauche	Tournez la commande de direction dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.	7
Tourner à droite	Tournez la commande de direction dans le sens des aiguilles d'une montre.	7

Utilisation	Action	Fig.
Retournement par simple pression	Si le produit s'est retourné, appuyez sur le bouton de basculement et maintenez-le enfoncé.	-
Modifier la vitesse	Appuyez sur le bouton de vitesse et de démonstration automatique.	8
Démonstration automatique	Appuyez sur le bouton de vitesse et de démonstration automatique et maintenez-le enfoncé.	8

### 3.6 À faire après chaque utilisation

**⚠ Attention !** Débranchez la batterie après chaque utilisation.

- Ouvrez l'orifice d'évacuation de l'eau et vidangez complètement le produit.

## 4 Stockage

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période, veuillez retirer la batterie.
- Chargez complètement la batterie avant de la mettre en stockage et chargez-la régulièrement si elle n'est pas utilisée pendant une longue période.

## 5 Maintenance

- Retirez la batterie après chaque utilisation.
- Nettoyez l'intérieur du produit après chaque utilisation. Nettoyez-le avec un chiffon humide, puis séchez-le avec un chiffon doux.

## 6 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

## 7 Données techniques

Spécifications	Valeur
Vitesse maximale	25 km/h
Fréquence	2400 MHz
Autonomie	50 m
Capacité de la batterie	1500 mAh
Durée d'utilisation	10 min
Durée de chargement	270 min
Tension	7,4 V
Dimensions (L x l x H)	44 x 12,5 x 11 cm
Poids	592 g

## 1 Inleiding

### 1.1 Productbeschrijving

Het product is een radiografisch bestuurd boot.

### 1.2 Beoogd gebruik

Het product is geen speelgoed. Minimale gebruikersleeftijd 14 jaar.

### 1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

### 1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Bovenkapje
2. Binnenkapje
3. Vergrendelknoppen
4. Roer
5. Borgmoer
6. Schroef
7. Steel
8. Staartvaan
9. Waterafvoer
10. Gashendel
11. Richtingbediening
12. Indicator
13. Trimknop links
14. Snelheidsschakelaar en auto-demoknop
15. Trimknop rechts
16. Omslagknop
17. Stroomschakelaar
18. Displayrek
19. Moersleutel

## 2 Veiligheid

### 2.1 Definities van veiligheid

**⚠ WAARSCHUWING!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

**⚠ VOORZICHTIG!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

**LET OP!** Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

### 2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

**⚠ WAARSCHUWING!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voor gebruik.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen jonger dan 14 jaar of personen die het product niet kennen.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.
- Houd kleine onderdelen op veilige afstand van kinderen.
- De motor en de as worden tijdens gebruik heet. Zorg ervoor dat ze afgekoeld zijn voordat u ze aanraakt.
- Verwijder de oplader als de accu volledig is opgeladen.
- Haal de accu niet uit elkaar.
- Let op dat metalen voorwerpen, bijvoorbeeld munten of clips, de positieve en negatieve polen van de accu niet met elkaar verbinden. Kortsluiting kan schade aan de accu veroorzaken.
- Houd de accu droog.
- Stoot niet tegen de accu en laat hem niet vallen.
- Bewaar de accu niet op hete plaatsen. Hite kan een ongewenst effect hebben op de capaciteit en levensduur van de accu.

## 3 Gebruik

### 3.1 De accu in het product plaatsen

**⚠ Waarschuwing!** Zorg ervoor dat het kapje op de oplaadpoort van de accu is bevestigd voordat u de accu installeert. (Afbeelding 2)

- 1 Draai aan de vergrendelknoppen (A) en verwijder het bovenkapje. (Afbeelding 3)
- 2 Gebruik de sleutel om de vergrendelknoppen (B) te draaien en verwijder vervolgens het binnenkapje.
- 3 Plaats de nieuwe accu in het accuvak (A). (Afbeelding 4)
- 4 Sluit de connectors van de accu en het product (B) aan. Zorg ervoor dat de kabel de ventilator in het product niet raakt.
- 5 Bevestig het binnenkapje en gebruik de sleutel om het te vergrendelen.
- 6 Bevestig het bovenkapje en vergrendel het.

### 3.2 De accu opladen

**⚠ Waarschuwing!** Koppel de oplader los wanneer de accu volledig is opgeladen. De lader mag niet langer dan 24 uur op de accu aangesloten zijn.

**Let op!** U hoort steeds twee korte pieptonen als het oplaadniveau van de accu laag is.

- 1 Verwijder de accu uit het accucompartiment.
- 2 Verwijder het kapje van de oplaadpoort van de accu.
- 3 Sluit de oplaadkabel aan op de oplaadpoort van de accu.
- 4 Sluit het andere uiteinde van de oplaadkabel aan op een stroombron.
- 5 Als de accu volledig is opgeladen, verwijdert u de laadkabel uit de voedingsbron en vervolgens uit de accu.
- 6 Bevestig de dop op de oplaadpoort van de accu.
- 7 Installeer de accu in het product.

### 3.3 De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

**⚠ Voorzichtig!** Gebruik geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types door elkaar.

- 1 Draai de schroef los (A). (Afbeelding 5)
- 2 Til en duw (B) het batterijklepje omhoog om het te verwijderen.
- 3 Plaats 4 AA-batterijen van 1,5 V. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterijen juist is (C).

### 3.4 Voorafgaand aan ieder gebruik

**⚠ Waarschuwing!** Controleer voordat u het product gebruikt of er geen personen of huisdieren in het water zijn.

- Zorg ervoor dat er zich niets in het water bevindt dat in de propeller verstrikt kan raken.
- Controleer het product op schade voordat u het gebruikt.

### 3.5 Het product gebruiken

- 1 Installeer de accu in het product.
- 2 Leg het product in het water.
- 3 Druk de stroomschakelaar in. De indicator knippert snel.

**Let op!** Wanneer de afstandsbediening verbinding maakt met het product, hoort u een piepton en gaat de indicator stabiel branden.

**3.5.1 Manoeuvreeerhandleiding**

Gebruik	Actie	Afb.
Vooruit	Duw de gashendel omlaag.	6
Achteruit	Duw de gashendel omhoog.	6
Naar links	Draai de richtingbediening tegen de klok in.	7
Naar rechts	Draai de richtingbediening met de klok mee.	7
Eén omslag	Als het product is omgedraaid, houdt u de omslagknop ingedrukt.	-
Snelheid wijzigen	Druk op de snelheids- en auto-demoknop.	8
Auto demo	Houd de snelheids- en auto-demoknop ingedrukt.	8

**3.6 Te doen na elk gebruik**

**!** **Voorzichtig!** Ontkoppel de accu na elk gebruik.

- Open de waterafvoer en laat het product volledig leeglopen.

**4 Opbergen**

- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan op een schone en droge plaats waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.
- Als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, verwijdert u de accu.
- Laad de accu volledig op voordat u hem opbergt en laad hem regelmatig op als hij lange tijd niet gebruikt wordt.

**5 Onderhoud**

- Verwijder de accu na elk gebruik.
- Reinig de binnenkant van het product na elk gebruik. Maak het schoon met een vochtige doek en droog het daarna af met een zachte doek.

**6 Afvoeren**

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

**7 Technische gegevens**

Specificaties	Waarde
Max. snelheid	25 km/u
Frequentie	2400 MHz
Bereik	50 m
Accuvermogen	1500 mAh
Gebruiksduur	10 min
Oplaadduur	270 min
Spanning	7,4 V
Afmetingen (LxBxH)	44 x 12,5 x 11 cm
Gewicht	592 g



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE /  
EU SAMSVARSERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE /  
EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS /  
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu / Artikkelnnummer /  
Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

**025593**

Model no.: H862

# KAYOBA

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabriquant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. /

**RADIO-CONTROLLED BOAT / RADIOSTYRD BÅT / RADIOSTYRT BÅT / ZDALNIE STEROWANA ŁÓDŹ /  
FERNGESTEUERTES BOOT / RADIO-OHJATTAVA VENE/ BATEAU TÉLÉCOMMANDÉ / RADIOGRAFISCH  
BESTUURBARE BOOT**

**2,4GHz**

Conforms to the following directives, regulations and standards. / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder. / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
RED 2014/53/EU	EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489.3 V2.1.1, EN 300 440 V2.2.1, EN 62479:2010
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year. / Produkten CE-märktes år. / Dette produktet ble CE-merket dette året. / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku. / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr. / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna. / Ce produit a reçu le marquage CE en. / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -23

Signed for and on behalf of / Undertecknad för och på uppdrag av / Signert for og på vegne av / Podpisano w imieniu i na rzecz / Unterzeichnet für und im Auftrag von / Allekirjoitettu puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de / Ondertekend voor en namens:

Skara 2023-01-04

  
\_\_\_\_\_  
Maria Sihvonon Gråhn  
BUSINESS AREA MANAGER

# KAYOBA

[www.jula.com](http://www.jula.com)